A SZÖVEGÍRÓ JEGYZETE A DARABHOZ

Amint elolvastam a drámát, azonnal leültem megírni a szövegkönyvet. A történet, a szereplők, a dialógusokban rejlő valóságos érzelmek beszippantottak, mélyére akartam ásni a karakterek lelkivilágának: a dráma stilisztikája az ábrázolt figurák jellemének mélyebb kidolgozására késztetett. A nemeslelkű lovag, aki hatalmas orra miatt (saját előítélete alapján!) szerelme viszonzására sosem számíthat, de becsülete védelmében bárkit kardélre tűz, a darabot nem ismerők körében is közismert figura. Bergerac karaktere a romantika sablonjain nyugszik: tökéletesen illik a csúf külsejű, érzékeny lelkű hősök sorába, egyből a néző szívéig hatol, bűvkörébe vonz. A dráma rendkívül kevés női figurája kissé sematikus, ezen igyekeztem változtatni több női szereplő hozzáírásával, valamint a drámában már meglévő női karakterek személyiségének részletesebb kidolgozásával. Roxán maga is sematikus, viszonylag passzív karakter, nem „drámai hősnő". Igyekeztem őt aktívvá tenni, meghökkentőbb mondatokat adni a szájába; fontosnak tartottam, hogy Cyrano ne a don quijote-i szerelmet képviselje, története konkrét szerelemről szóljon, így ábrázolni lehet azt az összhangot, végzetszerű vonzalmat, mely hőseinket determinálja. Roxán karakterében valóban partnert szerettem volna adni neki, hiszen ők egyek, lehetetlen, hogy ne találjanak egymásra. A darab egyik tragédiája, hogy ezzel együtt Cyrano és Christian is szinte azonos, a vakmerő lovag saját fiatalkori mására ismer a szégyenlős kadétban. Mindketten ugyanazt a tettet hajtják végre közös szerelmükért: feláldozzák saját boldogságukat, átadják őt a másiknak úgy gondolván: vele boldogabb lehet. Ezen karaktermélységek kidolgozása által a darabvégi szerelmi vallomás érzelmi túlfűtöttsége is indokolttá válik: már nem a romantikus dráma műfaji követelményeinek tulajdonítja azt a néző, hanem valódi, életszerű, mindenki által megélt érzelmek kifejezésének. A szövegkönyv írása közben igyekeztem megőrizni az eredeti dráma stilisztikáját. Egy adaptáció persze mindig egyszerűsít, modernizál, maibbá teszi a szöveget, de nem akartam elveszíteni az eredeti mű gyönyörű költészeti formáit. Zenedramaturgiai szempontból fontosnak tartom a karakterek különböző zenei stílussal történő ábrázolását, s hogy a szereplők egyéni dallamívei akkor közeledjenek egymáshoz vagy mosódjanak össze egy együttesben, amikor a személyek is hasonulnak, az élethelyzetek találkoznak. Igyekeztem a mai néző számára átérezhető közelségbe hozni Rostand XVII. századi karaktereit: hiszen ők olyanok, mint mi! A világ, a korszakok változhatnak, de az ember, s az érzelmek, melyek életünket működtetik, örökérvényűek. Erről szól a *Bergerac*.

A RENDEZŐ JEGYZETE AZ ELŐADÁSHOZ

Színházunk produkciója – közel 45 éves megalakulása óta először – ŐSBEMUTATÓ. A szerzők mindegyike ezen a Színpadon nevelkedett évtizedek óta színészként. Nem csoda hát, hogy darabjuk is a Zenés Színpad szemléletét, annak szellemiségét tükrözi a továbbadás vágyával és igényével, amelyre az alapmű (Edmond Rostand *Cyrano de Bergerac* című drámája) roppant alkalmas.
A rendezői szándék sem más! Mondanivalója egyetlen Vörösmarty idézettel summázható:

„Kincs? hír? gyönyör? Legyen bár mint özön,
A telhetetlen elmerülhet benne,
S nem fogja tudni, hogy VAN SZÍVÖRÖM."

Igaz szeretettel ajánlom az előadást okulásul mindannyiunknak…

STÁB:

DÍSZLETTERVEZŐ ..... Frigyesi Tibor

TÁRSTERVEZŐ, MŰSZAKI KOORDINÁTOR ..... Varga Ádám

JELMEZTERVEZŐ ..... Gertheis Veronika

JELMEZTERVEZŐ ASSZISZTENS ..... Galli-Hirling Sarolta

PRODUKCIÓS VEZETŐ, DRAMATURG, RENDEZŐASSZISZTENS ..... Frigyesi Eszter

VÍVÁS ..... Budavári Bettina

FÉNY- ÉS HANGTECHNIKA ..... Varga Ádám | Papp Soma

ANIMÁCIÓ ..... Nánási Tamás | Budavári Bettina

KELLÉK ..... Frigyesi Márta | Lederhaas Sára | Fekete Flóra Tamara

ÜGYELŐ ..... Gregor Erzsébet| Frigyesi Márta | Mórás Luca

SÚGÓ ..... Tomolya Alexandra | Telek Lilla

Zenei vezető:
Döbrössy János

Rendezőtanár:
Frigyesi Tibor

Zenés Színpad
Alapítva: 1981

AZ ELŐADÁSON VALÓ RÉSZVÉTEL REGISZTRÁCIÓHOZ KÖTÖTT.

Részvételi szándékát kérjük, hogy az alábbi e-mail címen jelezze
név és létszám megjelölésével: zenesszinpadzsz@gmail.com
Az előadáson való részvétel csak pozitív e-mailes visszajelzés után biztosított.
Jegyek – a regisztráció e-mailes visszaigazolását követően – az előadás előtt a helyszínen vásárolhatóak kizárólag készpénzben.
A jegy ára: 4.000 Ft.
Az előadás megtekintése 12 éven aluliak számára nem ajánlott!

AZ ELTE TÓK ZENÉS SZÍNPADÁNAK ELŐADÁSA

2025. december 6-án 16 órakor, 13-án 17 órakor, valamint 20-án 16 órakor
az intézmény színháztermében (Bp. XII. Kiss János altábornagy u. 40. II. em. 200.)

ŐSBEMUTATÓ

MÓRÁS ZSOLT - PIVARNYIK LÁSZLÓ - FRIGYESI ESZTER

musical két részben

Edmond Rostand ***Cyrano de Bergerac*** c. drámájának Ábrányi Emil féle fordításából a musical változatot készítette és a szövegkönyvet írta:
Frigyesi Eszter

SZEREPLŐK:

Cyrano de Bergerac ..... Pázmándi-Szakács Viktor | Döbrössy Bálint

Christian de Neuvillette ..... Takaró Milán | Válóczy Sebestyén

Roxán, Cyrano unokahúga ..... Kollár Sára | Terényi Orsolya

Duenna, Roxán hölgye ..... Tisza Anna | Lederhaas Sára

Le Bret, Cyrano barátja ..... Válóczy Elek | Horváth Rudolf

Ragueneau, cukrász ..... Péteri András

Guiche gróf ..... Beöthy-Kiss László | Válóczy Elek

Carbon de Castel-Jaloux kapitány ..... Horváth Rudolf | Németh Olivér

TOVÁBBI SZEREPEKBEN:

Abaffy Zoltán, Beöthy-Kiss Marcell, Budavári Bettina, Csontos Csaba, Fekete Flóra Tamara, Frigyesi Márta, Frigyesi Tibor, Frigyesi Zoltán, Galli-Hirling Sarolta, Gertheis Veronika, Hajdu Eszter, Hajdu Levente, Kántor Zsuzsanna, Kövesi Petra, Lapis Péter, Magyari Barnabás, Németh Olivér, Richter Péter Alex, Szigeti Zsófia, Takaró Milán, Takács Szira, Telek Johanna, Telek Lilla, Terényi-Szabó Zsófia, Tóth László, Ungár Eszter, Válóczy Sebestyén

Játszódik: Franciaországban, a XVII. század közepén